



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2015 PUBLIC EXAMINATION

Bosnian

Continuers Level

Tuesday 20 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in BOSNIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 1–3)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
-

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 1		
1. (a) What are the reasons for the public broadcast in the city square?	2	

Part B (Questions 4–6)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in BOSNIAN.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 4		
4. (a) Explain why legal requirements are mentioned in this announcement. Objasni zašto se u ovoj objavi spominju zakonski propisi.	1	

(b) What advice is given in this announcement? Šta se savjetuje u ovoj objavi?	3	

BLANK PAGE



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2015 PUBLIC EXAMINATION

Bosnian Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (25 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in BOSNIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 7–8)

(10 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts (for example, by comparing, contrasting, summarising and/or evaluating) and convey the information appropriately.*
-

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Online dnevnik

Učenici gimnazije iz Tešnja su kreirali elektronski školski dnevnik koji ima višestruku primjenu.

Sve je počelo kao ‘mala društvena mreža’, pokušaj da se učenici povežu i poboljša komunikacija u razredu. Vremenom, to je preraslo u veći nivo, da bi postalo prva verzija online dnevnika u našoj školi.

Nakon testiranja od strane nastavnika i učenika, program se počeo primjenjivati u cijeloj školi.

Tešanjski gimnazijalci su pri izradi elektronskog dnevnika morali da vode računa o mnogim detaljima. ‘Profesori mogu vidjeti ocjene učenika kojima predaju, i ostale podatke što su sami unijeli i onda lakše mogu napraviti statistiku na kraju godine. Ocjene drugih kolega ne mogu vidjeti. Svaki roditelj ima pristup podacima samo svoga djeteta. Roditelji mogu uvijek imati tačne podatke o svojoj djeci i bez odlaska u školu’, objašnjavaju studenti.

Projekt ‘Online dnevnik’ je osvojio 4. mjesto na državnom takmičenju u Sarajevu i ponuđen je ostalim školama u regiji kao besplatna kompjuterska aplikacija.

Direktor gimnazije kaže: ‘Projekat će omogućiti veću informisanost i uključenost roditelja u učenje i vladanje njihove djece, poboljšanje kvaliteta odnosa nastavnik – roditelj – škola, te edukaciju profesora i roditelja o upotrebi online dnevnika. Međutim, to ne isključuje tradicionalni način vođenja ocjena i vladanja učenika, ni dolazak roditelja u školu. Mlađe kolege su jako zadovoljne zasad, nisam siguran za starije, nadam se da će i oni da prihvate novinu.’

8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Ženski sport

Ženski sport u Bosni i Hercegovini stagnira i nije rijedak slučaj da ženske selekcije uopšte ne postoje.

Uzroci lošeg stanja uglavnom su finansijske prirode, te nedostatak trenera u ženskim selekcijama. Manje novca u klubovima utiče na kvalitet rada, što se odražava i na loše rezultate državnih timova.

Na primjer, ženska košarka je stavljena u zapećak. Zbog malog broja klubova teško je organizirati takmičenje na državnom nivou, tako da nema ni nacionalne reprezentacije. Isto stanje je u nogometu i rukometu.

To svakako demotiviše mlade sportašice koje gube šansu da igraju na međunarodnoj sceni.

S druge strane muškarci imaju sve selekcije od kojih su neke igrale i na svjetskim prvenstvima.

Iako se svi žale na nedostatak novca, čini se da je najveći problem konzervativan stav društva prema ženskom sportu.

Svijetli primjer su odbojkašice. Ženska odbojkaška reprezentacija je uspješnija od muške, i liga je mnogo jača u ženskoj konkurenciji nego u muškoj.

Što se tiče individualnih sportova, situacija je nešto drugačija. Zahvaljujući sponzorima pojedine takmičarke dopiju do evropskog prvenstva ili olimpijskih igara.

Part B (Question 9)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate an understanding of the stimulus text*
 - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
 - *structure and sequence information and ideas*
 - *manipulate language structures and vocabulary in Bosnian.*
-

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in BOSNIAN on page 7.

Kako se riješiti grafita

Naša opština je prošle godine potrošila \$300.000 na čišćenje grafita koji su bili ispisani po zidovima, ogradama, mostovima i trotoarima.

Znamo da su grafiti problem ovog doba, ali smatramo da ga zajednički možemo riješiti.

Iz tog razloga smo odlučili da pozovemo zainteresovane, prvenstveno mlade da iznesu svoje mišljenje, kako da pomognemo onima koji žele prostor za crtanje grafita.

Planirali smo da u sljedećih šest mjeseci održimo niz foruma sa mladima u našoj opštini gdje bi raspravljali o idejama koje bi pomogle rješenju ovog problema.

Nažalost, naš budžet je ograničen te očekujemo efikasne ideje koje ne bi iziskivale puno dodatnih troškova, a smanjile bi današnji problem.

Očekujemo da nam se jave mladi, napišu šta misle i ponude svoje sugestije.

Javne forume ćemo održavati na nekoliko lokacija u našem gradu a više informacija možete dobiti na web stranici www.uklonigrafite.net.

Javite se sa prijedlozima ili dođite na forum.

QUESTION

You are invited to the forum described above. Write the script of a speech in approximately 150 words in Bosnian, in which you present a solution to this problem and persuade the council that your solution is the best one.

Pozvani ste da učestvujete na gore navedenom forumu. Napišite svoj govor od 150 riječi na bosanskom jeziku u kojem ćete iznijeti rješenje za ovaj problem i ubijediti nadležne da je vaš plan najbolji.

You may make notes in this space.



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2015 PUBLIC EXAMINATION

Bosnian

Continuers Level

Section 3: Writing in Bosnian (20 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in BOSNIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Section 3 (Questions 10–12)
(20 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate depth of treatment of information, ideas and/or opinions*
 - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
 - *structure and sequence information and ideas*
 - *manipulate language structures and vocabulary in Bosnian.*
-

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in BOSNIAN.

10. Recently, you moved from a big city to a small town. Write an evaluative article about the advantages and the disadvantages of living in the new, smaller town for a youth magazine.

Nedavno si se preselio/la iz velikog grada u manje mjesto. Za omladinski časopis napiši kritički osvrt o prednostima i nedostacima življenja u novom, manjem mjestu.

11. You are very excited. Your school research assignment won a major prize and you have been invited to participate at an international conference. Write a diary entry describing your feelings when you received the news.

Veoma si uzbuđen/a. Tvoj naučni rad u školi osvojio je glavnu nagradu i pozvan/a si da učestvuješ na međunarodnoj konferenciji. U svom dnevniku opiši o tome kako si se osjećao/la kada si dobio/la vijest o nagradi.

12. A large Bosnian cultural centre is opening in your town. Write an informative report about the centre's opening and its planned activities for a local newspaper.

U tvom gradu se otvara veliki Bosanski kulturni centar. Za lokalne novine napiši izvještaj sa otvaranja ovog centra i njegovim planiranim aktivnostima.

You may make notes in this space.

